

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/C.5/34/79/Add.21

5 December 1979

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

UN. 13 1979

第三十四届会议

DEC 13 1979

第五委员会

UN. 13 1979

议程项目 97

一九七八——一九七九两年期方案预算

联合国一九七八——一九七九
两年期预算和方案的执行情况

秘书长的报告

增 编

第21款 新闻

第 八 编
共同事务

第 2 1 款 · 新闻事务

表 21—1
(以千美元计)

A. 经常预算						
1978-1979 订正经费	所需增加的经费估计数					订正概算 共 计
	通货膨胀	汇 率	决策机关 的决定	其他变动	共 计	
38,960.2	382.7	51.8	5.0	728.9	1,168.4	40,128.6

B. 预算外资沅 (实务和行政支助)		
以前估计的 1978-1979 支出	资金来沅	订正概算
126.2	经济及社会新闻信托基金: 薪给和一般人事费	126.2
458.0	东道国政府的捐款: 薪给、一般人事费和一般业务费	720.4
-	日本对联合国特别帐户捐款的利息信托基金: 薪给、一般人事费和一般业务费	70.5
584.2	B 共计	917.5

39,544.4	A、B 共计	41,046.1
----------	--------	----------

C. 预算外资金 (业务计划)		
以前估计的 1978-1979 支出	资金来源	订正概算
-	特别新闻活动信托基金	1,000.0
200.0	对同外部机构联合主办的影片和电视专辑制作 费的捐款	200.0
773.8	经济及社会新闻信托基金	534.2
2,000.0	《发展论坛》	2,825.5
-	联合国妇女十年自愿捐款	107.7
-	生境会议筹备工作信托基金	28.0
-	第五届贸发会议新闻事务信托基金	52.4
2,973.8	C 共计	4,747.8
42,518.2	A、B、C 共计	45,793.9

表 21-2
经常预算：按方案开列的订正概算分配情况
(以千美元计)

新闻事务 方 案	1978-1979 订正经费	所需增加的经费估计数						1978-1979 订正概算 共计
		通货膨胀	汇 率	决策机关 的决定	重新部署	其他变动	共 计	
A . 总部新闻厅	23,031.9	277.3	1.4	5.0	173.4	1,143.9	1,601.0	24,632.9
B . 日内瓦新闻事务处	3,278.7	0.2	50.4	-	131.4	154.5	336.5	3,615.2
C . 各新闻中心	12,649.6	105.2	-	-	(304.8)	(569.5)	(769.1)	11,880.5
共计	38,960.2	382.7	51.8	5.0	-	728.9	1,168.4	40,128.6

经常预算：所需增加经费估计数按方案和主要支出用途开列的分配情况

(以千美元计)

新闻事务 方 案	薪给和 一般人事费	旅 费	印刷费	其他订约 承办事务	一般 业务费	用品、材料、 家具和设备	其 他	共 计
A . 总部新闻厅	215.8	(27.8)	211.3	466.5	726.2	9.0	-	1,601.0
B . 日内瓦新闻事务处	336.5	-	-	-	-	-	-	336.5
C . 各新闻中心	(897.5)	-	-	1.7	126.7	-	-	(769.1)
共 计	(345.2)	(27.8)	211.3	468.2	852.9	9.0	-	1,168.4

表21-4
经常预算：按方案开列的订正概算分配情况
(以千美元计)

A. 总部新闻厅 方 案	1978-1979	所需增加的经费估计数						1978-1979
	订正经费	通货膨胀	汇 率	决策机关 的决定	重新部署	其他变动	共 计	订正概算 共计
1. 行政领导和管理 (包括主题工作队协调专员办公室)	713.1	2.0	-	5.0	94.7	(40.9)	60.8	773.9
2. 活动方案								
(a) 无线电和视觉新闻事务司	12,382.0	119.5	-	-	-	321.2	440.7	12,822.7
(b) 新闻和出版司	4,923.2	17.6	-	-	-	148.2	165.8	5,089.0
(c) 对外关系司	2,145.8	11.4	-	-	78.7	(1.7)	88.4	2,234.2
(d) 经济及社会新闻中心	1,096.2	4.1	1.4	-	-	72.5	78.0	1,174.2
3. 方案支助								
部内行政	1,611.6	122.7	-	-	-	644.6	767.3	2,378.9
4. 联合国妇女十年世界会议 (新闻活动)	160.0	-	-	-	-	-	-	160.0
共计	23,031.9	277.3	1.4	5.0	173.4	1,143.9	1,601.0	24,632.9

表 21.5

经常预算：所需增加经费估计数按方案和主要支出用途开列的分配情况
(以千美元计)

A . 总部新闻厅 方 案	薪给和 一般人事费	旅 费	印刷费	其他订约 承办事务	一般 业务费	用品、材料、 家具和设备	其 他	共 计
1 . 行政领导和管理 (包括主题工作队协 调专员办公室)	53.8	-	-	5.0	2.0	-	-	60.8
2 . 活动方案								
(a)无线电和视觉新闻 事务司	(14.5)	(33.8)	(15.0)	451.0	38.0	15.0	-	440.7
(b)新闻和出版司	(71.0)	-	226.3	10.5	-	-	-	165.8
(c)对外关系司	88.4	-	-	-	-	-	-	88.4
(d)经济和社会新闻中心	78.0	-	-	-	-	-	-	78.0
3 . 方案支助								
部内行政	81.1	-	-	-	686.2	-	-	767.3
4 . 联合国妇女十年 世界会议(新闻活动)	-	6.0	-	-	-	(6.0)	-	-
共计	215.8	(27.8)	211.3	466.5	726.2	9.0	-	1,601.0

第 21 款 新闻事务

A. 总部新闻厅

行政领导和管理

一. 方案发展

21.1 本两年期期间，大会根据其第 33/115 号决议设立了新闻政策和活动审查委员会。该委员会及其特设工作组的工作，对本方案的工作量和资源产生了影响。此外，本单位的核定员额因向新闻中心方案借调一个 D-1 员额两年而有所改变。

二. 订正概算（增加：60,000 美元）

21.2 预计所需增加的经费总额 68,900 美元，计开：常设员额 18,200 美元和一般人事费 43,700 美元（这两项增加是，临时重新部署前段所提到的员额和本两年期期间发生定期空缺的结果）；关于新闻政策和活动审查委员会及其特设工作组文件的特约笔译 5,000 美元和招待费 2,000 美元。这些所需增加的经费由一般临时助理人员项下所减少的经费 8,100 美元抵消。

2(a) 无线电和视觉新闻事务司

一. 方案发展

21.3 若干增加的会议由该司提供服务。因此，其他计划项目和活动必须减少。会议服务的增加，使各项支出，特别是电信工程费用方面的支出，也随之增加。

二. 订正概算（增加：440,700 美元）

21.4 所需增加的经费估计数共达 570,400 美元，计开：常设员额薪给 64,400 美元（由于工作人员薪给高于一般标准）；电信工程事务费 453,000 美元。新闻设备维修费 28,000 美元；新闻用品费 15,000 美元和运费 10,000 美元。以上各项增加经费由从下列各项节省的款项 129,700 美元抵减：一般人事费 78,900 美元（由于所列应领款项低于平均数额；放映电影出差旅费 33,800 美元（由于延迟执行优

先次序较低的计划项目)和照相—视觉器材费17,000美元。

21.5所需增加经费净额为440,700美元,其中包括因报道专门讨论裁军问题特别会议筹备委员会、关于纳米比亚问题的第九届特别会议、大会第三十三届会议第二期会议、安全理事会会议和教宗若望保罗二世圣座的访问等所花的费用,除一九七八——一九七九年预算经费中列明的百分之五费率之外在现期电信工程联盟合同中列明增加的百分之三费率、为生利事业工程师增加的加班费和为本两年期内无法制作的影片“战争的恐怖”所拨的但未经动用的经费。

2(b) 新闻和出版司

一 方案发展

21.6在总部和海外需要报道的会议次数增加,这使该司尤其是新闻科面临严重困难,而工作人员重新部署所产生的效果也很不均衡。因此,大量减少印制详细的新闻资料,采行选择性报道办法,只须会前印发新闻稿并于会议结束时印制会议摘要。

二 订正概算(增加:165,800美元)

21.7预算所需增加的经费总额为236,800美元,计开:外部印刷费226,300美元(用于出版联合国日的主要书刊《联合国年鉴》、秘书长要求出版的特别书刊如《印象和现实》等和关于教宗若望保罗二世圣座访问的一本小册子)和新闻机构事务费10,500美元(增加原因是费率增加)。这些所需增加的经费,由预计从下列两项所得的节余71,000美元抵消:一般临时助理人员(31,000美元)(节余原因是延迟印制纳米比亚年鉴)和一般人事费(40,000美元)。

2(c) 对外关系司

一 方案发展

21.8一九七九年,非政府组织自一九七五年以来在日内瓦举行了第一次区域会议,同各国非政府组织加强接触和合作的一致努力的一部分。该司核定的员额,

因向新闻中心方案借调一个 P-4 员额两年而加强。

三 订正概算 (增加: 88,400 美元)

21.9 常设员额项下估计需要增加经费 88,400 美元,原因是上一段提到的临时借调一个 P-4 员额以及薪给费用高于标准数额。

2 (d) 经济及社会新闻中心

一 方案发展

21.10 本两年期期间,在提供更多的经济和社会新闻方面继续取得进展。然而,大部分由预算外资源筹供经费的定期刊物《发展论坛》的普通版,目前面临严重的财政危机。不过,载有一般新闻以及世界银行、开发计划署、美洲银行和亚洲开发银行所发关于计划项目和招标的特别通知的商业版,目前在财政上已能够自给自足。

三 订正概算 (增加: 78,000 美元)

21.11 预计需要增加经费 78,000 美元,计开:常设员额 19,100 美元 (由于空缺率极低) 和一般人事费 58,900 美元 (主要由于高级工作人员的离职津贴)。

3. 部内行政

一 方案发展

21.12 执行事务室继续设法设立管理资料系统,以便在各新闻司的内部协助决策过程。在这方面,同预算司协商后已经建议改变一九八〇——一九八一年的帐务密码结构,这项建议正由帐务司研究中。

三 订正概算 (增加: 767,300 美元)

21.13 预计需要增加经费 767,300 美元,计开:常设员额 3,100 美元;一般临时助理人员 52,900 美元 (由于需要临时人员替代各新闻司派往纽约以外各会议的工作人员);加班费 16,200 美元;一般人事费 8,900 美元和电信费 686,200 美元 (由于电报和邮袋的费率上增以及传播的资料数量增加)。

4. 联合国妇女十年世界会议（新闻活动）

21.14另需为制作无线电节目的旅费增加 6,000 美元，这笔增加数由新闻合同项下减少的同等数额抵消。

B. 日内瓦新闻事务处

一. 方案发展

21.15为该处核定的常设员额因重新部署各新闻中心的工作人员而增加了大约 24 个专门人员工作月。

二. 订正概算（增加：336,500美元）

21.16预计所需增加的经费总额达 336,500 美元，计开：常设员额 318,600 美元（由于工作人员薪给高于平均数额和上段提到的重新部署员额）；加班费 3,800 美元（由于纽约和日内瓦之间的无线电传送）和一般人事费 14,100 美元。

C. 新闻中心

一. 方案发展

21.17为了应付新闻事务方案紧急事务起见，已将各新闻中心的员额重新部署至纽约的行政领导和管理方案和对外关系司，以及日内瓦的新闻事务处。瓦加杜古的新闻中心尚未设立。

二. 订正概算（减少：769,100美元）

21.18盈余总额估计数估计为 904,000 美元，计开：常设员额 651,900 美元和一般人事费 252,100 美元（两项盈余的原因是空缺未补和重新部署员额）。这笔盈余由下列各项所需增加的经费估计数 134,900 美元抵减：一般临时助理人员 5,600 美元；加班费 900 美元；外聘翻译 1,700 美元；房地租金和维修费 67,200 美元（由于 11 个中心的租金上涨，四个中心迁至新的房地和水电费上涨）；

设备租金和维修费 15,500美元(由于工资和汽油费上涨);电信费 37,900美元(由于电话费、邮资和电报费率上涨)和运费 6,100美元。